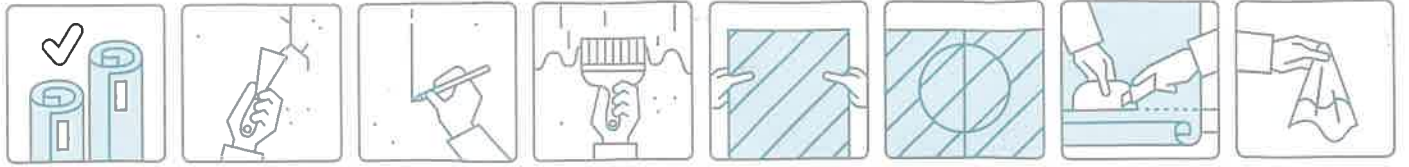


Applying wallpaper is simple

JF 3602



EN	Check batch numbers are the same. Be sure that the wall surface has the same colour.	Remove old wallcovering and prepare all surfaces.	Ensure a plumb line.	Apply the adhesive covering the wall.	Put dry wallpaper and press against the prepared wall.	Put the paper matching the pattern.	Trim at the top and bottom.	Remove excess paste.
IT	Controllare che tutti i rotoli siano dello stesso disegno e dello stesso bagno di colore.	Rimuovere la vecchia carta e preparare tutti le pareti.	Mettere la carta a piombo.	Mettere la colla sulla parete.	Applicare la carta da parati asciutta, premere con un panno per far ben aderire.	Applicare i teli in modo che il disegno combaci.	Premere la carta da parati e rifilare al soffitto e al pavimento.	Rimuovere la colla in eccesso.
FR	Vérifiez que les numéros de bain correspondent. Il faut travailler sur un fond uniforme.	Enlevez l'ancien revêtement mural et préparez les surfaces.	Vérifiez l'aplomb.	Appliquez la colle sur le mur.	Posez le papier sec et appuyez.	Poser les lés suivant en tenant compte du raccord.	Coupez en haut et en bas.	Enlever le surplus de colle.
DE	Achten Sie auf gleiche Anfertigungsnummern. Achten Sie ein einheitliche Farbgebung des Untergrundes.	Alte Tapeten entfernen und Untergrund vorbereiten.	Senkrechte Linie markieren.	Kleister gleichmäßig auf die Wand auftragen.	Erste Bahn trocken an die senkrechte Linie an der Wand ansetzen und andrücken.	Weitere Bahnen ansetzen und auf den Musterversatz achten.	Tapeten sowohl oben als auch unten gerade abschneiden.	Überschüssigen Kleister sofort mit einem leicht feuchten Lappen entfernen.
RU	Проверьте, чтобы номера партий совпадали. Стена должна быть равномерно окрашена (без пятен).	Удалите старое покрытие и подготовьте стену.	Проведите линию отвеса.	Нанесите клей на стену.	Приложите сухие обои и прижмите.	Приклеивайте, последующие полотна, учитывая рапорт.	Отрежьте обои сверху и снизу.	Удалите излишки клея.
ES	Verifique que el número de tintada sea el mismo. Asegúrese de que la superficie de la pared sea uniforme.	Retire el antiguo revestimiento y prepare las superficies.	Verifique la plomada.	Aplique el adhesivo sobre la pared.	Coloque el papel seco y presione sobre la pared encolada.	Coloque el papel teniendo en cuenta el caso.	Recorte el borde superior e inferior.	Retire el exceso de adhesivo.
PL	Proszę sprawdzić czy numery serii produkcyjnych na rolkach są takie same. Proszę sprawdzić czy ściana jest jednokolorowa.	Proszę usunąć starą tapetę i przygotować ścianę.	Proszę wyznaczyć linię pionu.	Ścianę posmarować klejem.	Suchą tapetę dołożyć do ściany i docisnąć.	Połącz bryty dopasowując wzór.	Obetnij resztkę tapety na górze i na dole.	Usuń resztki kleju.
NL	Controleer of de bad-nummers overeenstemmen. Het is aangeraden op een gelijkplouige ondergrond te werken.	Verwijder het oud behang en bereid de ondergrond voor.	Teken een loodrechte lijn.	Breng de lijm op de wand aan.	Behangbaan droog opplakken en aandrukken.	Hang in rapport.	Bovenkant en onderkant wegnijden.	Verwijder overtollige lijm.

BELANGRIJK: Controleer of de bad-nummers overeenstemmen en of de ondergrond gelijkplouig is. Het is aangeraden op een gelijkplouige ondergrond te werken. Kleine krassen in het papier verwijderen bij het behangen. **IMPORTANT:** In line with the preparation, some faults or irregularities show up. The supplier can only be held responsible for a quantity of max. 3 lengths. Claims above more than 3 lengths cannot be accepted. Labour costs and possible damages cannot be refunded. **Importante:** En línea de preparación de una cantidad máxima de 3 lotes. No son aceptadas las reclamaciones por encima de un máximo de 3 lotes. Los costos de mano de obra y los posibles daños no son reembolsados. **Wichtig:** In der Vorbereitung des Untergrundes zeigen sich einige Unregelmäßigkeiten. Die Hersteller können nicht für eine Menge von mehr als 3 Bahnen verantwortlich sein. Die Kosten für die Arbeit und mögliche Schäden können nicht vergütet werden. **Важно:** При подготовке поверхности могут возникнуть некоторые дефекты. Производитель не несет ответственности за количество более 3 партий. Требования к количеству более 3 партий не принимаются. **Importante:** Si antes o durante el colado de un lote de papeles aparecen en el momento en que se coloca. **Ważne:** Jeżeli podczas lub przed nakładaniem tapety ukazał się jakikolwiek defekt, dostawca jest jedynie odpowiedzialny za maksymalnie 3 rolki papieru. Reklamacja większej ilości niż 3 rolki papieru nie będzie uznana przez producenta. **Важно:** Если в процессе наклеивания Вы обнаружили какой-либо дефект, поставщик ответственен только за количество не более трех рулонов. Реclamация на более чем 3 рулона не рассматривается. **Stichtingsadres:** De Vlaamse Papierfabriek, Industrieweg 49, B-8700 Tielit, Belgium.

wallpaper

EN	Check batch numbers are the same. Be sure that the wall surface has the same colour.	Remove old wallcovering and prepare all surfaces.	Ensure a plumb line.	Apply the adhesive covering the wall.	Put dry wallpaper and press against the prepared wall.	Put the paper matching the pattern.	Trim at the top and bottom.	Remove excess paste.
IT	Controllare che tutti i rotoli siano dello stesso disegno e dello stesso bagno di colore.	Rimuovere la vecchia carta e preparare tutti le pareti.	Mettere la carta a piombo.	Mettere la colla sulla parete.	Applicare la carta da parati asciutta, premere con un panno per far ben aderire.	Applicare i teli in modo che il disegno combaci.	Premere la carta da parati e rifilare al soffitto e al pavimento.	Rimuovere la colla in eccesso.
FR	Vérifiez que les numéros de bain correspondent. Il faut travailler sur un fond uniforme.	Enlevez l'ancien revêtement mural et préparez les surfaces.	Vérifiez l'aplomb.	Appliquez la colle sur le mur.	Posez le papier sec et appuyez.	Poser les lés suivant en tenant compte du raccord.	Coupez en haut et en bas.	Enlever le surplus de colle.
DE	Achten Sie auf gleiche Anfertigungsnummern. Achten Sie ein einheitliche Farbgebung des Untergrundes.	Alte Tapeten entfernen und Untergrund vorbereiten.	Senkrechte Linie markieren.	Kleister gleichmäßig auf die Wand auftragen.	Erste Bahn trocken an die senkrechte Linie an der Wand ansetzen und andrücken.	Weitere Bahnen ansetzen und auf den Musterversatz achten.	Tapeten sowohl oben als auch unten gerade abschneiden.	Überschüssigen Kleister sofort mit einem leicht feuchten Lappen entfernen.
RU	Проверьте, чтобы номера партий совпадали. Стена должна быть равномерно окрашена (без пятен).	Удалите старое покрытие и подготовьте стену.	Проведите линию отвеса.	Нанесите клей на стену.	Приложите сухие обои и прижмите.	Приклеивайте, последующие полотна, учитывая рапорт.	Отрежьте обои сверху и снизу.	Удалите излишки клея.
ES	Verifique que el número de tintada sea el mismo. Asegúrese de que la superficie de la pared sea uniforme.	Retire el antiguo revestimiento y prepare las superficies.	Verifique la plomada.	Aplique el adhesivo sobre la pared.	Coloque el papel seco y presione sobre la pared encolada.	Coloque el papel teniendo en cuenta el caso.	Recorte el borde superior e inferior.	Retire el exceso de adhesivo.
PL	Proszę sprawdzić czy numery serii produkcyjnych na rolkach są takie same. Proszę sprawdzić czy ściana jest jednokolorowa.	Proszę usunąć starą tapetę i przygotować ścianę.	Proszę wyznaczyć linię pionu.	Ścianę posmarować klejem.	Suchą tapetę dołożyć do ściany i docisnąć.	Połącz bryty dopasowując wzór.	Obetnij resztkę tapety na górze i na dole.	Usuń resztki kleju.
NL	Controleer of de bad-nummers overeenstemmen. Het is aangeraden op een gelijkplouige ondergrond te werken.	Verwijder het oud behang en bereid de ondergrond voor.	Teken een loodrechte lijn.	Breng de lijm op de wand aan.	Behangbaan droog opplakken en aandrukken.	Hang in rapport.	Bovenkant en onderkant wegnijden.	Verwijder overtollige lijm.

© JF 3602 wallpaper group Belgium NV, Wolkenschaarweg 49, B-8700 Tielit, Belgium